

zawarta w dniu 29.05.2024r. w Rzeszowie  
pomiędzy:

**PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w Warszawie**, wpisaną do rejestru przedsiębiorców pod pozycją KRS 0000037568 przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posługująca się nr NIP 113-23-16-427, kapitał zakładowy w wysokości 33 335 532 000,00 zł w całości wpłacony, w imieniu której działa

**Zakład Linii Kolejowych w Rzeszowie, ul. Stefana Batorego 24, 35-005 Rzeszów,**  
REGON 017319027- 00170, zwany dalej „**PLK S.A.**”

reprezentowany przez upoważnionych przedstawicieli:

1. *Mieczysław Borowiec Dyrektor Zakładu*  
2. 1. Henryk Peszko - Z-ca Dyrektora ds. Technicznych  
~~2. Marek Małacha - Z-ca Dyrektora ds. Eksploatacyjnych~~

a:

**Skarb Państwa w zarządzie PGL LP Nadleśnictwem Lesko**

**Łączki 8**

**38-600 Lesko**

NIP 6880042004, Regon 370014449

reprezentowany przez:

1. Jan Mazur – Nadleśniczy Nadleśnictwa Lesko

zwany dalej „**INWESTOREM**”

a łącznie dalej zwanych Stronami

o następującej treści:

### § 1.

1. **Przedmiotem umowy jest udostępnienie terenu kolejowego** będącego w zarządzie PLK S.A. położonego na działce nr ewid. 86/6 obr. Manasterzec na okres wykonywania prac konserwatorskich i restauratorskich w obrębie ruin zamku Kmitów.
2. Wszelkie prace ziemne należy prowadzić po wcześniejszym dokładnym zlokalizowaniu i oznaczeniu w terenie infrastruktury kolejowej pod nadzorem pracownika Sekcji Eksploatacji w Zagórze.
3. Szczegółowa lokalizacja terenu, na którym wykonywane będą prace zlecone przez INWESTORA, została zaznaczona na mapie stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

### § 2.

1. Umowa obowiązuje od dnia zawarcia do 31.05.2025r.
2. Strony dopuszczają możliwość zmiany terminu określonego w ust. 1 na podstawie pisemnego aneksu.

### § 3.

Oplaty za udostępnienie terenu kolejowego na czas prowadzenia robót nie nalicza się.

### § 4.

1. INWESTOR nie może udostępnić terenu kolejowego osobie trzeciej do bezpłatnego użytkowania ani go poddzierżawić z zastrzeżeniem ust. 2.  
W razie naruszenia powyższego obowiązku PLK S.A. może umowę wypowiedzieć z terminem natychmiastowym.
2. Zapis ust. 1 nie dotyczy wykonawcy, który bezpośrednio realizuje prace, o których mowa

w § 1 na podstawie umowy zawartej z INWESTOREM, jak również nie dotyczy podwykonawców biorących udział w realizacji robót budowlanych.

#### § 5.

1. O terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić **Sekcję Eksploatacji w Zagórz**u tel. **600 084 402**.
2. Przekazanie i odbiór terenu odbywa się komisyjnie na podstawie protokołów zdawczo-odbiorczych. Przewodniczącym komisji jest Naczelnik Sekcji który ustala jej termin oraz skład.
3. W przypadku niezgłoszenia rozpoczęcia prac w terenie lub braku podpisanych protokołów zdawczo odbiorczych przez uczestników komisji INWESTOR zostanie obciążony karą umowną w wysokości 3 000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych 00/100).
4. PLK S.A. zastrzega sobie, że INWESTOR odpowiada za wszelkie działania wykonawcy jak za swoje własne.
5. Do kontaktów w sprawie realizacji niniejszej umowy ze strony INWESTORA upoważnione są następujące osoby:  
Pan Patryk Zachacz nr tel. 795507047  
Pan Wojciech Gac nr tel. 795509113

#### § 6.

1. Roboty, o których mowa w § 1 muszą być wykonywane pod nadzorem i w obecności wyznaczonych pracowników PLK S.A. Zakres prac wykonywanych pod nadzorem pracowników PLK S.A. INWESTOR uzgodni z Sekcją Eksploatacji w Zagórzu. W przypadku wykonywania prac bez nadzoru co do których nadzór pracowników PLK S.A. miał być sprawowany, INWESTOR zostanie obciążony karą umowną w wysokości 3 000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych 00/100).
2. Nadzór pracowników PLK S.A. będzie płatny, a jego wykonanie winno być potwierdzone w karcie zapisu. Faktura zostanie wystawiona INWESTOROWI na podstawie liczby godzin faktycznie sprawowanego nadzoru w terminie do 7 dni od zakończenia robót, płatna przelewem na konto wskazane w fakturze w terminie 14 dni od daty jej wystawienia. Stawka godzinowa wynosi 110,38 zł (słownie: sto dziesięć złotych 38/100 ) plus należny podatek VAT.
3. W przypadku opóźnienia w regulowaniu należności naliczane będą odsetki w ustawowej wysokości, określonej w przepisach o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

#### § 7.

1. Prowadzone prace nie mogą zakłócić ruchu pociągów ani zagrozić jego bezpieczeństwu.
2. W razie ewentualnych robót kolejowych lub innych potrzeb, które wymagałyby przełożenia bądź zabezpieczenia pozostawionego urządzenia, instalacji, obiektów itp. PLK S.A. zastrzega sobie prawo do wykonania tych robót przez INWESTORA jego kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PLK S.A.
3. W czasie wykonywania robót INWESTOR przyjmuje na siebie obowiązek należytego utrzymania terenu będącego przedmiotem robót (których dotyczy umowa) pod względem sanitarnym, estetycznym i porządkowym.
4. Po zakończeniu robót teren należy pozostawić w należyтым porządku i nadający się do użytkowania.
5. INWESTOR zobowiązany jest do usunięcia wszelkich uszkodzeń kabli energetycznych, urządzeń energetycznych lub innych elementów infrastruktury na swój koszt i własnym staraniem.
6. INWESTOR zobowiąże wykonawcę robót do przestrzegania zapisów Instrukcji Ibh-105- „Zasady bezpieczeństwa pracy obowiązujące na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych i remontowych



wykonywanych przez pracowników podmiotów zewnętrznych” której treść jest zamieszczona na stronie internetowej PLK S.A.: [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

7. Przed przystąpieniem do realizacji robót objętych niniejszą umową INWESTOR zobowiązany jest do poinformowania pracowników wykonujących roboty o których mowa w § 1 o zagrożeniach występujących na terenie kolejowym zgodnie z Instrukcją Ibh-105. Poinformowanie może odbyć się w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej lecz niezbędna jest adnotacja o jej przeprowadzeniu. W celu uzyskania materiałów do tego tematu należy skontaktować się z pracownikami Służby BHP tut. Zakładu tel. 17 7112331, 728917097.
8. Możliwe jest również poinformowanie pracowników wykonujących roboty na rzecz INWESTORA o których mowa w § 1 w siedzibie PLK S.A. o zagrożeniach dla zdrowia i życia występujących na terenie kolejowym zgodnie z Instrukcją Ibh-105. W ramach świadczonej usługi pobierana jest opłata w wysokości 19,82 zł netto za osobogodzinę (informowanie trwa 3 godz. lekcyjne). Do powyższej usługi dolicza się opłatę za korzystanie z sali szkoleniowej w wysokości 259,90 zł netto za jedno zdarzenie. Za w/w opłaty PLK S.A. wystawi fakturę VAT płatną w terminie 14 dni od daty jej wystawienia na rachunek wskazany na fakturze.
9. Po przeprowadzonym poinformowaniu o zagrożeniach na terenie kolejowym INWESTOR zobowiązany jest do uzyskania od PLK S.A. zezwolenia na wjazd/karty wstępu na obszar kolejowy.
10. Wszelkie kolizje z infrastrukturą PLK S.A. wynikłe w trakcie realizacji umowy INWESTOR likwiduje własnym staraniem i kosztem.
11. Prowadzone prace i pozostawione w terenie kolejowym instalacje nie mogą w żaden sposób zakłócać pracy urządzeń srk, tk (i innych).
12. PLK S.A. nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia urządzeń, instalacji, obiektów INWESTORA pozostawionych w gruncie kolejowym co do których INWESTOR nie dopełnił obowiązku geodezyjnej inwentaryzacji i przekazania jej wyników do Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Krakowie.

## § 8.

1. PLK S.A. działając na mocy art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 2016 r., str. 1-88), zwanego dalej „RODO”, informuje INWESTORA że:
  - 1) Administratorem Danych Osobowych jest PKP Polskie Linie Kolejowe Spółka Akcyjna, zwana dalej Spółką, z siedzibą pod adresem: 03-734, Warszawa, ul. Targowa 74.
  - 2) w Spółce funkcjonuje adres e-mail: [iod.plk@plk-sa.pl](mailto:iod.plk@plk-sa.pl) Inspektora Ochrony Danych w PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., udostępniony osobom, których dane osobowe są przetwarzane przez Spółkę;
  - 3) dane osobowe będą przetwarzane w celu:
    - a) zapewnienia sprawnej i prawidłowej realizacji Umowy;
    - b) przechowywania dokumentacji na wypadek kontroli prowadzonej przez uprawnione organy i podmioty;
    - c) przekazania dokumentacji do archiwum, a następnie jej zbrakowania (trwałego usunięcia i zniszczenia);  
w zakresie: dane zwykłe- imię, nazwisko, zajmowane stanowisko, miejsce pracy, a także w przypadku złożenia pełnomocnictwa, oświadczeń i innych dokumentów- dane osobowe w nim zawarte;
  - 4) podstawą prawną przetwarzania danych osobowych przez Spółkę jest art. 6 ust. 1 lit. c i f RODO, przy czym za prawnie uzasadniony interes PLK S.A. wskazuje się konieczność zawarcia umowy zgodnie z zobowiązującymi w tym zakresie przepisami;
  - 5) dane osobowe będą udostępniane innym odbiorcom, jeżeli przepisy szczególne tak stanowią, w szczególności podmiotom przetwarzającym na podstawie zawartych umów;



- 6) dane osobowe mogą być przekazane do państwa nienależącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (państwa trzeciego) lub organizacji międzynarodowej w rozumieniu RODO w ramach powierzenia przetwarzania danych osobowych lub udostępnienia na mocy przepisów prawa, przy czym zawsze przy spełnieniu jednego z warunków:
    - a) Komisja Europejska stwierdziła, że to państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa zapewnia odpowiedni stopień ochrony danych osobowych, zgodnie z art. 45 RODO,
    - b) państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa zapewnia odpowiednie zabezpieczenia i obowiązują tam egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą i skuteczne środki ochrony prawnej, zgodnie z art. 46 RODO,
    - c) zachodzi przypadek, o którym mowa w art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO, przy czym dane te zostaną wówczas w sposób odpowiedni zabezpieczone, a INWESTOR ma prawo do uzyskania dostępu do kopii tych zabezpieczeń pod wskazanym w pkt 2 powyżej adresem e-mail;
  - 7) dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami prawa w okresie realizacji umowy oraz przez okres, w którym PLK S.A. będzie realizował cele wynikające z prawnie uzasadnionych interesów administratora danych, które są związane przedmiotowo z Umową lub obowiązkami wynikającymi z przepisów prawa powszechnie obowiązującego;
  - 8) INWESTOR ma prawo do żądania dostępu do danych osobowych INWESTORA dotyczących oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;
  - 9) INWESTOR ma prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tzn. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
  - 10) Spółka nie będzie przeprowadzać zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania na podstawie podanych przez mnie danych osobowych.
2. INWESTOR zobowiązuje się poinformować w imieniu PLK S.A. wszystkie osoby fizyczne kierowane do realizacji Umowy oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, które zostaną wskazane przez INWESTORA jako podwykonawca, a których dane osobowe będą przekazywane podczas podpisania Umowy oraz na etapie realizacji Umowy, o:
- 1) fakcie przekazania danych osobowych PLK S.A.;
  - 2) przetwarzaniu danych osobowych przez PLK S.A..
3. INWESTOR zobowiązuje się, powołując się na art. 14 RODO, wykonać, w imieniu PLK S.A. obowiązek informacyjny wobec osób, o których mowa w ust. 2, przekazując im treść klauzuli informacyjnej, o której mowa w ust. 1, wskazując jednocześnie tym osobom INWESTORA jako źródło pochodzenia danych osobowych, którymi dysponował będzie PLK S.A.
4. Każda zmiana w zakresie osób fizycznych, których dane osobowe będą przekazywane podczas podpisania Umowy oraz na etapie realizacji Umowy wymaga również spełnienia obowiązków, o których mowa w ust. 2 i 3.

#### § 9.

INWESTOR zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów poniesionych przez PLK S.A. w związku z wykonywanymi robotami o których mowa w §1 i późniejszą eksploatacją powstałych budowli, instalacji, urządzeń itp. w przypadku ich awarii lub wykonania niezgodnie z projektem (np. konieczność zamknięcia toru, ograniczenia prędkości, uszkodzenie kabli itp.).

#### § 10.

INWESTOR został poinformowany o występowaniu aktualnie na danym terenie szkodliwych oddziaływań od transportu kolejowego typu hałas, drgania, itp. i nie będzie z tego tytułu zgłaszał i dochodził żadnych roszczeń.

#### § 11.

1. INWESTOR zobowiązuje się do przestrzegania przepisów dotyczących bhp, ochrony środowiska i gospodarki odpadami.





2. INWESTOR jako wytwarzający odpady – do przestrzegania przepisów prawnych wynikających z następujących ustaw:

- a) Ustawy z dnia 27.04.2001r. Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r. poz. 54);
- b) Ustawy z dnia 14.12.2012 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r. poz. 1587 z póź. zm.),

Powołane przepisy prawne INWESTOR zobowiązuje się stosować z uwzględnieniem ewentualnych zmian stanu prawnego w tym zakresie;

3. INWESTOR niezwłocznie powiadomi PLK S.A. o wszelkich zmianach w jego danych teleadresowych.

#### § 12.

Strony zobowiązują się do nieujawniania osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony informacji dotyczących drugiej Strony, pozyskanych w związku z wykonywaniem zobowiązań wynikających z umowy, których ujawnienie mogłoby narazić tę Stronę na szkodę majątkową lub niemajątkową, w tym w szczególności informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa drugiej Strony, z wyjątkiem przypadków, w których:

- 1) ujawnienie informacji jest wymagane przez przepisy prawa, w tym jeśli ujawnienia informacji zażądały uprawnione organy państwa lub instytucji unijnych;
- 2) Strony ujawniają informacje w celu ochrony przysługujących Stronom praw w ramach postępowań przed sądami lub organami administracji;
- 3) informacje były dostępne publicznie przed zawarciem umowy;
- 4) ujawnienie informacji jest konieczne w związku ze sporządzaniem sprawozdań finansowych oraz obowiązków informacyjnych związanych z publicznym obrotem papierami wartościowymi.

#### § 13.

1. W sprawach nie uregulowanych będą miały zastosowanie odpowiednie postanowienia Kodeksu Cywilnego.

2. Strony poddadzą spory wynikłe z niniejszej umowy lub z nią związane pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo dla siedziby PLK S.A., a w sprawach dotyczących windykacji należności pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Centrali Spółki PLK S.A. w Warszawie.

3. Klauzula salwatoryjna: Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie umowy okaże się nieważne z przyczyny sprzeczności z obowiązującym prawem nie wpłynie to na ważność pozostałych postanowień.

4. W trakcie trwania umowy strony zobowiązują się wzajemnie do pisemnego powiadamiania o zmianie siedziby firmy, zmianie nazwy firmy, ogłoszeniu upadłości, otwarciu likwidacji firmy, zawieszeniu działalności, zmianie osób reprezentujących.

5. W przypadku braku powiadomienia o zmianach, o których mowa w ust. 4 doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będą uważane za skuteczne.

#### § 14.

Zmiany warunków niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 15.

Niniejszą umowę spisuje się w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

#### § 16.

1. INWESTOR jest administratorem danych osobowych osób fizycznych działających ze strony PLK S.A.
2. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych jest dostępna na stronie internetowej Nadleśnictwa Lesko pod adresem: <https://www.gov.pl/web/nadleśnictwo-lesko/Klauzula-informacyjna-rodo>



3. PLK S.A. zobowiązuje się do przekazania swoim pracownikom, współpracownikom, wykonawcom, podwykonawcom zaangażowanym w sprawę zawarcia i wykonania niniejszej umowy, informacji o przetwarzaniu danych osobowych tych osób przez Nadleśnictwo Lesko oraz o możliwości zapoznania się z klauzulą informacyjną.

W załączeniu:

1. Mapa przedstawiające fragment działki nr ewid. 86/6 obr. Manasterzec udostępniony na potrzeby prac prowadzonych w ramach tej umowy

PLK S.A.

**DYREKTOR**  
  
Mieczysław Borowiec

**Z-CIA DYREKTORA  
DS. TECHNICZNYCH**  
  
Henryk Peszko

**RADCA PRAWNY**  
  
mgr Mordun Boś  
Rz. 1192


INWESTOR

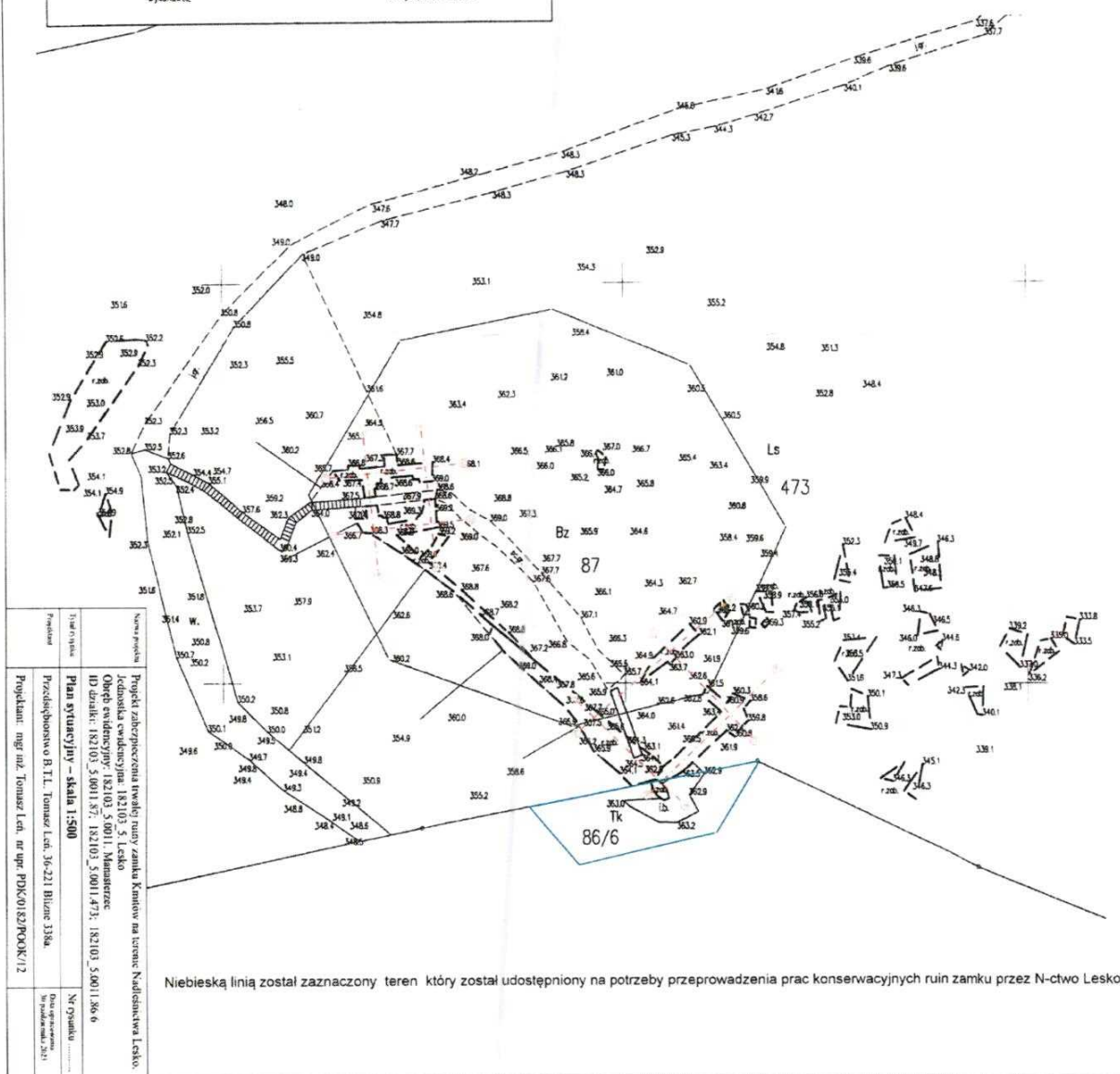
**NADLEŚNICZY**  
Nadleśnictwa Lesko  
  
Jan Mazur

**NADLEŚNICTWO LESKO**  
z siedzibą w Łączkach k/Leska  
Łączki 8 38-600 Lesko  
NIP 688-004-20-04 REGON 370014449  
Tel. 134601470, 134696460, 134696418  
Fax 134601490 - 1 -



MAPA ZASADNICZA PO AKTUALIZACJI BAZ DANYCH: BDOT500		
Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej	GN.1.6640.1.1319.2023	
Miejscowość	Manasterzec	
Jednostka ewidencyjna	identyfikator	182103_5
	nazwa	Lesko
Obszar ewidencyjny	identyfikator	181701_10011
	Nazwa	Manasterzec
Arkusz mapy	7.113.33.06.1.3	Skala mapy 1:500
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich	2000 strefa 7
	Wysokości	PL-EVRF2007-NH
Mapa aktualna w oznaczonym zakresie na dzień:	25.09.2023 r.	
Oznaczenie i informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów, zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji	Niniejsza mapa została wykonana bez ustalenia obciążeń służebnościami gruntowymi	
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <b>GEODEZJA</b>  Adam Kopaniszyn  30-300 Sanok ul. Robotnicza 19  tel. +48 506 712 510 biuro@geodezja.info  NIP: 667-118 33-44 REGON: 180192310 </div> <div> <b>inż. Adam Kopaniszyn</b>  <b>GEODETA UPRAWNIONY</b>  Wyd. przez Województwo Łódzkie  Sanok, dnia 2023-09-28 </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <small>Nazwa / imię i nazwisko wykonawcy oraz data i podpis osoby reprezentującej wykonawcę.</small> </div> <div> <small>Imię i nazwisko, nr uprawnień, zakres oraz data i podpis geodety uprawnionego, który sporządził dane.</small> </div> </div>		

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	GN.1.6640.1.1319.2023
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Starosta Sanocki
Wykonawca prac geodezyjnych	GEODEZJA Adam Kopaniszyn
Numer oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	Protokół weryfikacji nr GN.1.6640.1.1319.2023.1 z dnia 28.09.2023
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Adam Kopaniszyn numer uprawnień: 18837
Podpis	<div style="text-align: center;">   <b>inż. Adam Kopaniszyn</b>  <b>GEODETA UPRAWNIONY</b>  Wyd. przez Województwo Łódzkie  Sanok, dnia 2023-09-28 </div>



PLK S.A.

DYREKTOR

Mieczysław Borowiec

Z-CADYREKTORA  
DS. TECHNICZNYCH

Henryk Peszko

**NADLEŚNICTWO LESKO**  
z siedzibą w Łączkach k/Lesko  
Łączki 8 38-600 Lesko  
NIP 688-004-20-04 REGON 370014449  
Tel. 134601470, 134696460, 134696418  
Fax 134601490

**INWESTOR**  
**NADLEŚNICTWO LESKO**  
Nadleśnictwa Lesko

Jan Mazur